

大 连 外 国 语 学 院

二〇〇三年攻读硕士学位研究生入学考试试题

学科专业 英语语言文学 外国语言学及应用语言学(英语、韩语)

考试科目 日本語(二外) ①答案必须写在答题纸上,写在试题纸上不给分;  
②必须在答题纸上将题号标写清楚。

問題一、次の文の下線をつけた漢字を仮名に直しなさい。

(0.5×20=10)

1. 家を出る。
2. 景色が奇麗だ。
3. 値段は高い。
4. この近辺がお風呂屋さめは親切だ。
5. 雪がよく降るところでは、運転は難しい。
6. 母が教えたとおりに、ご飯を作ってみた。
7. 二十一世紀はデジタルの時代だと言われる。
8. 暑さで食べ物が腐っている。
9. 交通渋滞のせいで、コンサートに遅れてしまった。
10. 中国はアジア経済の牽引車である。

問題二、次の文の下線をつけた仮名を漢字に直しなさい。

(0.5×20=10)

1. 日本はせかいいちのちようじゅこくである。
2. びよういんのしんさつりようは高くなっている。
3. 親がこどもをそだてる。
4. ともだちとけんかする。
5. ローマ字とえもじもげんだい日本語に多く使われている。
6. コンピュータのきそちしきをべんきようする。
7. 中国の広告ぎようかいもかつきを呈している。
8. おすもうは日本のこくぎである。
9. 幼なじみの友人とあうのはしあわせである。
10. 人生で一番だいじなのはしょうがいの目標をきちんと立てることである。

問題三、次の（ ）にはどんな言葉を入ったら適いかよ  
選択肢の①②③④から適切なものを一つ選びなさい。

(1×10=10)

1. たいへん（ ）やすいご説明でしたね。  
①わから ②わかる ③わかり ④わかって

2. 鈴木さんは ( ) そうな顔をしています。  
①つらい ②つらく ③つら ④つらくて
3. そんな夢 ( ) な話は、信じてはいけないと思う。  
①よう ②みたいで ③みたく ④みたい
4. 今回の旅行のための切符はもう ( ) ある。  
①買う ②買った ③買って ④買わない
5. 重いテレビを手で ( ) まま、二時間も歩き続けた。  
①持って ②持った ③持ち ④持た
6. 貧乏で食事代もはらえない僕は、あの時、大金持ちだった彼に  
百冊もの高い本を ( ) 。  
①買ってあげた ②買ってくれた  
③買ってもらった ④買わせなかった
7. ハリー・ポッターという映画は世界中を風靡したので、  
( ) その続きがまた出ると思います。  
①ぜひ ②きっと ③きゅうに ④ふと
8. 疲れきった兄が最後になんと立ったまま、眠って ( ) 。  
①くれた ②しまった ③おいた ④つぶけた
9. ゴミだらけの部屋は、彼女の手でもものの二時間ですっかり  
( ) になった。  
①汚く ②きれい ③変わった ④へん
10. 昔から中国人は ( ) このように子どもを教育している。  
①やっど ②うんと ③きっと ④ずっと

問題四、次の（ ） にはどんな言葉を入どたらまいね。  
選択肢の①②③④から適切なものを一つ選びなさい。  
(1 × 20 = 20)

1. 読み終わったら、その本（ ） なるべく早く図書館に返しなさい。  
①が            ②を            ③に            ④で
2. 大学の研究チームは世界ではじめてこの酵素を作り出すこと（ ） 成功した。  
①が            ②を            ③に            ④で
3. そんな手（ ） 乗るもんか。  
①へ            ②を            ③に            ④で
4. 僕は中国語（ ） 中国の友人と話したいから、中国語を勉強しているのだ。  
①て            ②を            ③に            ④で
5. 今度の修学旅行にはすべて（ ） 学生が参加することになっている。  
①は            ②で            ③に            ④の
6. もう少し（ ） 成功することろまで来ている。  
①は            ②で            ③に            ④の
7. 試験に参加しない（ ） 親に怒られるので、我慢して学校に行った。  
①は            ②と            ③に            ④を

8. 通報者の話によれば、その泥棒はこの壁に梯子（ ）かけて向こうへ逃げたみたい。  
①は ②と ③に ④を
9. タベ何時（ ）起きていたの。  
①から ②まで ③ほど ④に
10. 人間は誰（ ）失敗をするものだ。  
①にも ②まで ③ほど ④でも
11. 都会出身者の多いこのクラスでは、これができるのは彼（ ）いません。  
①ほど ②だけ ③しか ④ぐらい
12. 二人だけの秘密なので、人に話す（ ）にはいかない。  
①おそれ ②わけ ③しか ④ため
13. 彼の（ ）で、先生にさんざん怒られた。  
①おそれ ②わけ ③せい ④ぜんぜん
14. 教室で静かに本を読んでいる（ ）へ、突然ドカンという轟音で思わず飛び上がってしまった。  
①ばかり ②ところに ③ところ ④とき
15. このスープは母が腕によりをかけて作ったもので、温かい（ ）に飲んだ方が美味しいと思うよ。  
①うち ②ところに ③よう ④とき

16. 子どもでもある（ ）し、そんなことを何故平気にするのですか。

- ①にも            ②ない            ③まい            ④でも

17. 南へ行けば行く（ ）、暖かくなります。

- ①かぎり            ②たびに            ③ほど            ④かわり

18. この試験の内容は一年生の学生に（ ）、たいへん難しいと思います。

- ①対して            ②とって            ③向けて            ④向きに

19. 山田さんは半年大連にいた（ ）なのに、大連の方言まで分かるようになっている。

- ①わけ            ②にすぎない            ③だけ            ④しかない

20. 彼はそれを聞いても（ ）嬉しくないようなので、それ以上言うのを止めた。

- ①わけ            ②あまり            ③たとえ            ④たとえば

問題五、次の文を読んで、後ろの問いに答えなさい。答えは1.

2. 3. 4. からもっとも適切なものを一つ選びなさい。

(2.  $5 \times 8 = 20$ )

身体とは何であるか。これを単なる自然的な物質と考えることはもちろん、①生物学的存在と考へても、身体の本質を②ハアクすることはできない。人間は本質的に形成表現的な存在である。

外においてかえって内をもつ存在、精神即物質的な存在である。だから精神か、それとも物質かの③二者択一に立つ合理主義の立場からは、身体の本質は到底理解することはできない。

一方、論文ってどんなものかについても同じである。いうまでもなく、論拠の提示は論文が成功するかどうかのカギを握る重要な部分である。論拠は事実と意見から構成されている。「長崎では今雨が降っている」という文は事実の文である。④それに対して意見は一言でいえば、筆者の「考え」である。「明日雨が降るに違いない」「今日の空は美しい」「自然を守ろう」など人の判断や意志を表した文が⑤これに当たる。

論拠を書く際に気を付けなければならない点は、⑥事実(データ)と自分の意見を書き分けることである。他人の意見は筆者の考えではないので、意見ではなく事実として書かなければならない。また、事実を書くときには、⑦人によって判断が異なる「長崎ではかなり前から雨が降っている」のような表現は避け、読む人が⑧真偽の判

断をしやすいように客観的な表現を使って書くようにしよう。

問い1. ①の生物学的存在という言葉の読み方を選びなさい。

1. しょうぶつがくてきそんだい
2. せいぶつがくてきそんざい
3. せいもつがくてきそんざい
4. せいふつがくてきそんざい

問い2. ②のハアクの漢字を次から選びなさい。

1. 呵責
2. 羽開く
3. 把握
4. 齒空く

問い3. ③の二者択一の意味を考えなさい。

1. 身体と勉強から一つ選ぶこと
2. 内と外から一つ選ぶこと
3. 生物学的と精神論的から一つ選ぶこと
4. 精神と物質から一つ選ぶこと

問い4. ④のそれは何を指しているか。

1. 論拠の文である
2. 意見の文である
3. 事実の文である
4. 考えの文である

問い5. ⑤のこれは何を指しているか。

1. 「今日の空は美しい」という文である
2. 事実を表す文である
3. 論拠の文である
4. 判断や意志を表す文である

問い6. 何故⑥のように事実と自分の意見を書き分けなければならないのか。

1. 事実を読者にはっきりと分からせるため
2. 事実を述べ、それに自分の判断を加えるため
3. 事実と自分の意見を書けば長く見えるため
4. 事実と自分の意見はいつでもいいから

問い7. 何故⑦の「長崎ではかなり前から雨が降っている」は人によって判断が異なるような表現になるのか。

1. いつ雨が降り出したのか分からないから
2. 長崎にいない人は判断しにくいから
3. 天気予報を見ていないから
4. 長崎の天気はよく変わるから

問い8. ⑧の真偽の振り仮名を選びなさい。

1. しんい
2. しんき
3. しんぎ
4. しんえ

問題六、次の日本語を中国語に訳しなさい。

(3×5=15)

1. たとえどんな困難があっても、我々は必ずそれを克服する自信があります。
2. 世界中のサッカーファンたちは次のワールド・カップの開催を心待ちに待っています。
3. 舞台上で演奏された中国民族音楽の美しい音色に、外国の観衆もうっとり聞き入っていました。
4. 夕方になり、太陽光線が空からの反射光線に変わると、はっきりした遠近に分かれてくるのである。
5. 野道が魅力的なのは、それが人為的な風景ではなく、風景の中に人間の心情が融け込み、象徴に満ちた空間が生まれやすいところにあるからである。

問題七、次の中国語を日本語に訳しなさい。

(3×5=15)

1. 日本人的平均寿命在世界上是最高。
2. 我要和铃木同学一起去中国南方旅游。
3. 日本人一般都喜欢看棒球和相扑比赛。
4. 理想与现实之间的鸿沟,只能靠我们自身的不断努力才能逐渐填平。
5. 大连是一个港口城市,有着得天独厚的地理优势。